Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIV. № 152 JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, AUGUST 9, 1997 CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК СУБОТА, 9-го СЕРПНЯ 1997 р. Ч. 152 РІК CIV.

ПОВІНЬ ЗНОВУ СПРИЧИНИЛА ТРАГІЧНІ НАСЛІДКИ

Київ(Р.Р.). — Українська телевізія, а пізніше й газети повідомили, що в неділю, 3-го серпня, у Коломийському та Коломийському районі на Івано-Франківщині почалася велика злива, під час якої за кілька годин випала двомісячна норма опадів.

Рівень води в річках Сопівка, Слобода, Пістинка почав дуже швидко підійматися просто на очах і за кілька годин перевищів 4—5 метрів. Вода вийшла з берегів і, зносячи мости та опори електричних ліній, стрімко заполонила 12 навколишніх сіл та залила 6,000 гектарів землі. Втрачено будь-який зв'язок з літнім табором у „Слободі", де відпочиває 150 дітей з чорнобильської зони.

Струмінь води потужним ударом буквально з рук родичів вихопив дев'ятирічну Люду Микитин. Дівчинка загинула. Її тіло знайшли лише наступного дня, коли вода трохи відступила.

Найбільше постраждали села Нижній Вербіж, Марківка, Сопів, Слобода, Корнич, Матіївці та інші. Стихія залишила після себе чорні понівечені поля і городи, затоплені хати, на які з болем дивляться здалеку чорні від горя господарі. Лихо впало так несподівано, що ніхто не встиг врятувати своє майно. Адже опівдні в неділю небо було безхмарне, а в 4-ій год. пополудні з гір насунулась чорна хмара. Відразу стало темно, як уночі, й почалася злива, яка знищила селянам усе майно й забрала з собою увесь урожай — єдине, за рахунок чого вони мали надію пережити ще одну зиму.

Місцеві органи влади все ж встигли викликати міліцію і армійські частини з потужною технікою та організувати рятувальні роботи, завдяки чому вдалося уникнути більшої трагедії.

В останні дні липня над Карпатами пролилися небачені раніше зливи, які переповнили ріки Дністер, Стрий, Яблунька, Бистриця. Підтоплено 60 населених пунктів, залито 50,000 гектарів землі. Від повені цього року в Україні загинуло в різних областях 13 людей.

Кабінет Міністрів України виділив 1 млн. 286,000 гривень для ліквідації наслідків повені в Херсонській області та 1 млн. гривень на ліквідацію наслідків повені в Івано-Франківській області. З Канади надійшло 13,000 гривень для ліквідації наслідків повені у Львівській області. Надаючи допомогу, амбасадор Канади в Україні Кристофер Вестдал сказав, що він походить з провінції Манітоба, де „Червона ріка час від часу перетворюється на величезне озеро".

НБР потребує грошей

Київ(Р.Р.). — Згідно з інформацією УНІАН, голова Національного бюра розслідувань Василь Дурдинець сказав, що НБР не може виконувати свої функції через брак фінансування.

На думку В. Дурдинця, депутати Верховної Ради України припустилися великої помилки, відмовившись включити до державного бюджету на 1997 рік статтю про фінансування НБР, не зважаючи на відповідні звернення Президента і Кабінету Міністрів України.

Виконавча влада, за словами В. Дурдинця, знову ініціюватиме у Верховній Раді питання про включення до державного бюджету на 1998 рік витрат, пов'язаних з діяльністю НБР. „Я зроблю все, щоб довести депутатам необхідність такої структури в державі", — наголосив голова НБР. Ця служба, на його думку, не подовоюватиме Генеральну прокуратуру, Міністерство Внутрішніх Справ чи Службу Безпеки України: це буде спеціальний, специфічний орган, який займатиметься найбільш голосними справами.

Чечня вимагає від Росії компенсації

Грозний, Чечня. — Чеченське керівництво на переговорах у Москві, які мають розпочатися у найближчі тижні, чітко поставить питання про виплату Росією компенсації за великі шкоди, заподіяні нею під час збройної спроби поставити на коліна незалежну чеченську державу.

Про це заявив у розмові з кореспондентом московського інформаційного агентства ІТАР—ТАСС перший віцепрем'єр-міністер Чечні, керівник державної переговорної комісії Мовладі Удугов. Він також сказав, що під час зустрічі президентів Чечні і Росії мова йтиме про те, що „Росія не виконує ні одної важливої угоди, підписаної раніше, тому ми не можемо розв'язати ні банкових, ні транспортових, ні митних проблем".

Згідно з підрахунками чеченської сторони, Росія повинна виплатити 260 блн. дол., і навіть ця велика сума не дозволить в повній мірі відновити народне господарство Чечні, зруйноване російською армією.

Якщо ж Росія відмовиться зробити це, то чеченський уряд звернеться до міжнародних організацій,— підкреслив М. Удугов.

На летовищі в Борисполі сталася надзвичайна подія

Київ(Р.Р.). — Літак Боїнг-737, що належить компанії Міжнародні авіалінії України 2-го серпня вилетів до Барселони, та його довелося повернути назад на летовище через 10 хвилин після вилету.

Коли літак піднявся в повітря, зателефонувала якась жінка і сказала, що на літаку є бомба. Літак повернувся, але фахівці вибухівки не знайшли. Літак усе ж вилетів до Барсельони, але чотири години пізніше.

Оскільки на цей літак запізнилися четверо пасажирів, три чоловіки-чужинці і одна жінка, громадянка України, то запідозрили саме її. Тому в літак жінку не пустили і розпочалося слідство та співставлення голосу затриманої жінки з голосом, який повідомив про вибухівку. Встановилося також, з якого саме телефону був сигнал про вибухівку в літаку.

Україна підписала з МВФ угоду про кредит

Київ. — 6-го серпня український Уряд підписав з Міжнародним валютним фондом домовлення про кредит „стендбай" на суму 700 млн. дол., повідомило агентство Ройтерс.

Виступаючи на пресконференції, голова Національного Банку України Віктор Ющенко сказав, що Україна розраховує до кінця року отримати від МВФ половину своєї квоти, яка дорівнює 1.425 блн. дол. Раніше очікувалося, що позичка буде у межах 550-800 млн. дол.

За словами В. Ющенка, меморандум про надання кредиту підписав прем'єр-міністер Валерій Пустовойтенко. Документ має схвалити 25-го серпня Рада директорів МВФ. Голова НБУ висловив надію, що першу частину кредиту Україна дістане у вересні.

Домовлення про кредит „стендбай" має на меті забезпечити успішне завершення перехідного періоду в Україні, щоб вона могла кваліфікуватися для трирічного трибільйонового кредиту МВФ. Згідно з одним представником МВФ, переговори щодо цього кредиту почнуться дуже скоро.

Прокуратура звинувачує керівників Хмельниччини

Київ(Р.Р.). — У середу, 6-го серпня, газета „Всеукраїнські Вєдомости" повідомила, що Хмельницька обласна прокуратура перевірила вимогу статті 5 закону України про державну службу, де сказано, що державним службовцям заборонено висловлювати упередження або прихильність до будь-якого підприємства, об'єднання громадян або конкретної особи.

В результаті перевірки прокуратура виявила, що цей закон порушують переважно керівники областей, міст і районів.

Протягом 1996–97 років керівники рад і виконавчих комітетів скеровували в Державну податкову адміністрацію та обласну інспекцію за цінами 77 клопотань про звільнення від грошової кари підприємств і організацій, які порушували закони. Зокрема, посадник Хмельницького Михайло Чекман надіслав 18 таких клопотань, 12 з яких задовольнили, в результаті чого міський бюджет втратив 530,000 гривень. А загалом, протекції керівників різних рівнів стали причиною того, що бюджет області втратив 2 млн. гривень.

Обласна прокуратура вирішила оскаржити всі незаконні рішення податкової адміністрації про звільнення підприємств від фінансових санкцій.

Відбудеться II Світовий форум українців у Києві

Київ. — Тут від четверга, 21-го серпня, до неділі, 24-го серпня, проходитиме Світовий форум українців. Українське незалежне Видавництво „Смолоскип" і Об'єднання „Молода Україна" уповноважені до проведення в рамках форуму „круглого стола" керівників і представників молодечих і студентських організацій п.з. „Україна XXI століття очима молоді".

„Круглий стіл" відбудеться в Київському Університеті ім. Т. Шевченка в п'ятницю, 22-го серпня.

До участи запрошені керівники та представники (віком до 30 років) молодечих і студентських організацій, представники молодечих організацій західної і східної діяспори, редактори „Смолоскипа України", „Молоді Нації", „Смолоскипів" і молодечих наукових товариств.

Перебіг „круглого стола" буде висвітлений в засобах масової інформації. Найактуальніші доповіді буде надруковано в альманасі „Молода нація".

Зацікавлені організації можуть зголосити представників до п'ятниці, 15-го серпня 1997 року. Зголошення слід переслати на адресу: 252054, Київ-54, вул. О. Гончара, 52, кв. 25 . Тел/факс: (044) 216-26-97

На оселі УНС відбудуться концерт О. Стахова та вибір „Міс Союзівки"

Союзівка (Г. Колесса). — Концертом Остапа Стахова та вибором „Міс Союзівки-98" порадує оселя УНСоюзу своїх гостей у суботу, 16-го серпня.

Програму доповнить забава (гратиме оркестра „Фата моргана"), під час якої о год. 11:45 вечора будуть проголошені результати вибору „Міс". Початок концерту о год. 8:30 вечора, забави — о год. 10-ій.

Зацікавлених в участі у конкурсі на звання „Міс Союзівки" повідомляється, що кандидувати можуть неодружені дівчата віком від 17 років, які є членами Українського Народного Союзу.

Ті, хто кандидував попередніми роками і здобув титул „Міс", або 2-ге чи 3-тє місце, повторно кандидувати не можуть. Нагороди: перша — 500 дол. і тиждень безкоштовних вакацій на Союзівці, друга — тиждень вакацій, третя — вікенд вакацій.

В рамках мистецьких програм 15-17-го серпня на оселі проходитиме виставка творів Яреми і Юрія Козаків та їх батька Едварда Козака.

Кімнати на Союзівці можна замовити, телефонуючи на число (914) 626-5641. Члени УНС мають право на одержання 10 відс. знижки від загальної ціни.

ПРИ ВХОДІ ДО ПЕНТАГОНУ минулого вівтірка, 5-го серпня, затримано чоловіка з напівавтоматичним пістолем, який при його допомозі домагався зустрічі „зі завідуючим адміралом". Стійковий охоронець Кристофер Фріман потрапив розззброїти дивного відвідувача, котрим виявився 36-річний Реймонд Стів Маестас з Вест Ковіна у Каліфорнії. Покищо не відомо причини цих відвідин Р.М.Маестаса до Пентагону.

Клопоти дальше переслідують „Мір"

Корольйов, Росія. — У четвер, 7-го серпня, космічна ракета „Союз"з малими перешкодами, згідно з твердженням Російської космічної агенції, все ж таки причалила до космічної станції „Мір" з нетерпеливо очікуваною та конечною допомогою в особах двох російських космонавтів, Анатолія Соловйова та Павела Віноградова.

Все ж таки і цим разом космічній станції „Мір", яку клопоти переслідують впродовж останнього пів року, не обійшлося без проблем, бо при причалюванні ракети перестав функціонувати потрібний для цього апарат і залога космічної станції була змушена ручно маніпулювати причалення ракети. Віктор Соловйов, директор полетів Російської космічної агенції, сказав репортерам засобів масової інформації, що це „було технічне неполадання" і ніяким чином не загрожувало безпеці космонавтів і американського астронавта.

Одначе, як виявляється клопотам космічної станції не кінець, ненаправлений лишився генератор, який постачає кисень на космічній станції, а його направа не буде можлива до здійснення аж у вересні, коли прибуде американська ракета з потрібною частиною. Після однотижневого спільного перебування на космічній станції на землю повернуться космонавти Василій Цібліїв і його партнер, а обидва новоприбулі космонавти і астронавт Майкл Фол намагатимуться направити пошкоджену 25-го червня частину космічної станції „Мір".

Згідно з плянами, перші спроби направи мали б розпочати в середу, 20-го серпня. Коли вони будуть успішними, то „Мір" ще на кілька років залишиться у космосі, але у протилежному випадку прийдеться залишити на призволяще космічну станцію, а з тим і до деякої міри цілу російську космічну програму.

Сирія закликає готуватися до війни

Дамаск, Сирія.— На своїх перших сторінках провідні сирійські газети обговорюють проблеми взаємин з Ізраїлем і закликають усі арабські країни не підписувати мирних договорів з жидами, поки не буде покладено край будівництву нових жидівських поселень на окупованих Ізраїлем арабських територіях.

Сирійські газети звинувачують прем'єр-міністра Ізраїля Беньяміна Нетаняґу у „нещирій та подвійній" політиці і вважають, що арабський світ повинен готуватися не тільки до політичної, але й до збройної війни з Ізраїлем. Політичні експерти Сирії висловлюють певність, що ніякі переговори з Ізраїлем не є можливі, поки він повністю не виведе своє військо з Голанських пагорбів, захоплених під час Шестиденної війни 1967 року.

Тим часом представник екстремістичної мусулманської організації Гамас Магмуд Аль-Захар повідомив, що в ізраїльських тюрмах перебуває понад 4,000 палестинських в'язнів. З них до 250 гамасівців, інші належать до Ісламського джигаду.

„Наш народ доведений до такої межі відчаю, за якою можливий масовий вибух невдоволення",— сказав М. Аль-Захар, маючи на увазі закриття Ізраїлем кордонів з Палестинським управлінням, що спричинило перебої у постачанні харчів.

За два минулі дні ізраїльтяни заарештували ще 12 палестинців на західному березі Йордану, звинувативши їх у сприянні терористам, і зруйнували декілька будинків арабських родин. Коментуючи ці події, керівник Палестинського управління Ясір Арафат сказав в інтерв'ю для ізраїльської газети „Едіот агранот": „Нетаняґу виповів нам війну і ми повинні реагувати на це. Ситуація дуже небезпечна. Нетаняґу атакує наше мирне населення. Якщо він не отямиться, це приведе до нелетенського вибуху, який вже ніхто не зможе зупинити".

В Україні

(З інформацій УНІАР)

ЗАГОРІЛАСЯ ЦЕРКВА

КИЇВ. — Як повідомило Українське телебачення, 6-го серпня близько 1-ої години ночі у місті Збараж Тернопільської області загорілася покрівля храму римо-католицької церкви. Заки прибули пожежники, вогонь уже пошкодив 1,300 квадратних метрів покрівлі. Пожежники висловили припущення, що робітники, які зварювали конструкції, могли залишити недокурок. Шкоду, завдану вогнем, оцінюють в 12,000 гривень. Цього року пожежі в храмах були також в Києві, Харкові та на Черкащині.

ХЛОПЧИК З УЖГОРОДУ ДІСТАВ ПОДАРУНОК ВІД „МекДоналд'с"

КИЇВ. — Семирічний мешканець Ужгороду Віктор Гладун під час відвідин Києва прийшов з бабусею та дідусем в ресторан „МекДоналд'с", що недавно відкрився на Хрещатику біля станції підземки. Раптом менаджер ресторану піднесла йому розкішні квіти. Тоді його, а також бабусю й дідуся безплатно почастували гамбурґерами, „біг меками", смаженою картоплею, кока-колою та пиріжками. Та й це ще не все. Віктора повідомили, що сам директор компанії „МекДоналд'с—Україна" Карл Фріц вручить йому кольоровий телевізор марки „Соні". Семирічний Віктор виявився 1-мільйоновим відвідувачем ресторану в Україні. Від 24-го травня цього року відкрилося три таких ресторани в Києві та один в Харкові. До кінця року плянується відкрити ще 4–5 ресторанів.

ЗНИЗИЛИ ВІДСОТКИ

КИЇВ. — Національний Банк України 5-го серпня знизив позичкову стопу з 18 до 16 відсотків у річному вимірі. Попередня ставка діяла майже місяць, тобто з 8-го липня цього року. Керівництво НБУ інформує, що в червні 1997 року рівень інфляції в Україні становив 0.1 відсотка, в квітні і травні — 0.8 відс. Сьогоднішня 16-відсоткова ставка перефінансування є найнижчою за роки незалежности України. Найвища облікова ставка була від 25-го жовтня до 11-го грудня 1994 року і становила вона 300 відсотків.

ЦВИНТАР ПРОВАЛИВСЯ ПІД ЗЕМЛЮ

СТАХАНІВ, ЛУГАНСЬКА ОБЛАСТЬ. — Тут на глибину 15 метрів провалився цвинтар. Місцеві події повідомляють, що це не перший подібний випадок на Донбасі, де шахтові порожнини не завжди „погашають" належним чином.

ВЕРХОВНА РАДА РИЗИКУВАТИ НЕ ХОЧЕ

КИЇВ. — У четвер, 7-го серпня, газета „Кієвскіє Вєдомості", посилаючись на „добре поінформовані джерела", повідомило, що секретаріятові Верховної Ради України доручено з'ясувати, де плянує перебувати кожний парламент у дні від 11 до 15-го серпня. Висловлюється припущення, що, можливо, саме на ці дні буде призначено пленарні засідання сесії парляменту, хоча перед відпусткою Верховна Рада ухвалила розпочати працю 28–29-го серпня. Як уже інформовано, пленарні засідання припинили працю 18-го липня, отже 17-го серпня сповниться 30 днів, протягом яких, згідно з законом, парламент повинен розпочати працю, якщо не хоче давати приводу для розпуску на підставі 90 і 106 статтей Конституції.

В. ПИНЗЕНИК НЕ ВІРИТЬ В УСПІХ НОВОГО УРЯДУ

КИЇВ. — На запитання журналістів Віктор Пинзеник сказав, що йому натякали на можливу працю в новому Уряді ще місяць тому, але він відмовився, бо не бачить перспектив. „Цей Уряд робити нічого не буде", — вважає колишній віцепрем'єр-міністер. Такої ж думки дотримуються і члени Партії „Реформи і порядок" (ПРП), до якої В. Пинзеник належить. На установчій конференції львівської обласної організації цієї партії один з її активістів Ігор Гринів висловив думку, що відкрите голосування, організоване Олександром Морозом за кандидатуру Валерія Пустовойтенка, дає підстави говорити про створення ліво-центристської урядової коаліції, до якої входить і Народно-Демократична Партія.

У СВІТІ

У СЕРЕДУ, 6-ГО СЕРПНЯ, до Боснії повернувся Річард Голбрук, американський представник, який був головним творцем і рушієм підписання в 1995 році Дейтонської угоди переми'я на Балканах. Цим разом він повернувся до Боснії зі завданням зрушити існуючий застій, пов'язаний з приміненням в життя окремих точок згаданого договору. Одним із найважніших завдань Р. Голбрука тепер є наладнати стосунки між боснійськими хорватами і мусулманами, котрі знаходяться у спільній федерації, що править 51 відсотком території Боснії. Він зустрівся з хорватським президентом Франьом Туджманом і провідником боснійських мусулманів Алією Азетбеговічем. Обидва президенти заявили, що дальше підтримують одну з найголовніших точок Дейтонського договору — „право всіх втікачів повертатися до своїх осель".

ДЕРЖАВНИЙ УРЯД ПРАЦІ НІМЕЧЧИНИ повідомив, що в країні кількість безробітних в липні зросла на 11.4 відсотка у порівнянні з 11 відсотками у червні. Приблизно 4.35 млн. осіб в Німеччині минулого місяця були без праці, більшість з них це жителі східної Німеччини, де значно послаблася індустрія будівництва мешканевих приміщень. Натомість стан безробітних у західній частині країни залишився незмінним, все ж таки це було несподіванкою для економістів, які значно помилилися у своїх предбаченнях.

В АМЕРИЦІ

НА СВОЇЙ МАЙЖЕ ГОДИННІЙ пресовій конференції в середу, 6-го серпня, один день після підписання ним закону про збалансування державного бюджету до 2002 року та зменшення податків, президент Билл Клінтон заявив, що вже в цьому році державний бюджет зменшиться на 37 блн. дол. до найнижчого рівня за останніх 23 роки. Крім того, він підкреслив, що „тільки зі співпрацею обидвох політичних партій можна було дійти до схвалення такого бюджету, котрий не тільки допровадить до збалансування в 2002 році, але також правдоподібно матиме ще й 20 блн. дол. надвижку.

У БРУКЛИНІ, ПЕРЕДМІСТІ НЮ ЙОРКУ, в передранковому досвітку в середу, 6-го серпня, завалилася наріжна частина п'ятиповерхового мешканевого будинку. Коли прибувші на місце катастрофи пожежники і поліцисти намагалися якнайшвидше з'ясувати об'єм заподіяної шкоди та можливих нещасливих випадків, то виявилося, що з усіх 67 дорослих мешканців і 32 дітей тільки троє осіб були легко поранеными. Всі усілі мешканці згаданого будинку зазначували репортерам засобів масової інформації, що тільки Боже Провидіння врятувало їх всіх від загибелі. Офіційні чинники міської управи сказали, що довготривале водяне пошкодження було причиною цієї катастрофи, котра трапилася кілька годин після зливного дощу.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486.
UNA: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446
(914) 626-5641, Fax (914) 626-4638, e-mail: fqsst@aol.com

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали.

Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Україна перед виборами парляменту

Як відомо, Президент України висунув ідею продовження терміну перебування Верховної Ради в нинішньому її депутатському складі ще на рік. Відомо також, що якщо б ця ідея здійснилась, тобто, якщо б у цьому питанні український парлямент Леоніда Кучму підтримав, то потрібно було б ще раз переглянути положення так тяжко прийнятої рік тому Конституції України, бо інакше це було б її прямим порушенням. Відомо ж бо, що такі першорядні документи, як конституція демократичної держави, приймаються для того, щоб їх неухильно дотримуватися. Але може виявитися, що пропозиція Л.Кучми не позбавлена певної логіки та базується, принаймні, на двох підвалинах. Є певні підстави сподіватися, що наступні вибори депутатів Верховної Ради України можуть привести до різкої поляризації українського суспільства. Бо проводити будь-які вибори в умовах економічної кризи та суспільного напруження — означає дуже ризикувати суспільним спокоєм, стабільністю. Такі українські політики, як, наприклад, депутат Верховної Ради України, академік Микола Жулинський, передбачають, що вже з цьогорічної осени особливо почнеться наростання політичної конфліктности в українському суспільстві, а різні політичні сили використовуватимуть ситуацію у своїх власних інтересах. Більшість арґументів у передвиборчій кампанії, очевидно, матимуть ліві сили, передвиборча тактика яких базуватиметься на різкій критиці Президента, Уряду України і взагалі на критиці всього курсу ринкових реформ у державі.

Між тим, в Україні під нинішні часи немає альтернативи цим реформам. Вона мусить їх проводити, щоб успішніше йти далі в розбудові своєї державности. І тепер в України немає іншого шляху, як сподіватися на дальшу фінансову допомогу, насамперед, від Міжнародного валютного фонду, на прихід закордонних інвестицій. Це, зрештою, цілком нормальний, цивілізований шлях, а тому більш ніж дивно чути демагогічні вигуки комуністів та іже з ними лівої братії про те, що нинішня вища влада в Україні продає її "капіталістичній акулі". Звичайно, значній частині депутатів Верховної Ради згадана пропозиція Президента імпонує, насамперед, тому, що вона, якби здійснилася, дала б їм можливість трохи довше безпроблемно поіснувати, спокійно посидіти в депутатських кріслах, втішаючись авторитетом, славою, зрештою, добробутом. Одні думають: ще б рік отак перебути, бо потім хтозна чи виберуть люди знову. Інші ставлять перед собою небезпідставне запитання: а з чим, мовляв, прийду я до виборців, що я їм говоритиму, коли навколо такий хаос, які ще "нові" ідеї пропонуватиму?

В українському парляменті досі не можуть визначитися, за якою системою проводити вибори до Верховної Ради, що мають відбутися в березні наступного року: мажоритарною чи мажоритарно-пропорційною. Керівників політичних партій, особливо партій міцніших, задоволила б друга з цих систем, яка гарантувала б їм і їх партіям вхід до парляменту. Ті ж, що до партій не належать, думають більш-менш консервативніше — за мажоритарну. Вони висувають серйозний арґумент: потрібно політично структуризувати суспільство. Але про яку структуризацію можна говорити тепер, при господарському хаосі та соціяльному напруженні? Спочатку, все ж, потрібно стабілізувати економіку, а тоді вже братися за політичну структуризацію українського суспільства. Бо про жодну оту структуризацію не може бути мови, якщо в країні не зформувалася середня кляса громадян. З цим, очевидно, можна не погоджуватися, але більш ніж імовірно, що в наступних виборах, якщо до того часу все залишиться навіть так, як це мається в Україні сьогодні, люди просто не голосуватимуть за якусь політичну програму, які надто схожі між собою в різних партіях, а, приглядаючись, на кого орієнтуватися, віддадуть свої голоси особистостям. І, як не хотілося б висловлювати подібну думку, тут арґументи — за лівими силами, позиції яких тільки посиляться, якщо виборчою системою буде система мажоритарно-пропорційна. А перемога комуністів та їх сателітів у Верховній Раді — це величезна загроза Конституції, а з тим і незалежности України. Тому особливо тепер так важливо, щоб українські демократичні сили об'єдналися і, забувши про амбіції та портфельну шарпанину, спільним фронтом стали на захист нарешті вільної української держави.

Раїса Руденко

МІЛЬЙОНЕРАМ І СУД НЕ СТРАШНИЙ

Ми не раз одні одних запитуємо, як це в Україні, в умовах такої економічної кризи, деякі люди вмудряються стати мільйонерами, хоча нічого не виробляють. Громадяни України давно про це не запитують, бо й так все зрозуміло. А якщо хтось все ще не збагнув цих механізмів, то треба лише мати гроші на закуп газет. А в них можна вичитати чимало подробиць. Наприклад , про групу дев'ятьох заможних людей розповідає в газеті „Кієвскіє Вєдомості" з 31-го липня 1997 року кореспондент Валерій Полюшко.

У Запоріжжі на лаві підсудних — дев'ять осіб, майже всі керівники запорізької філії „Градобанку", в тому числі директор банку Ігор Сергієнко і його заступник Юрій Головін. В документах, представлених слідством, ідеться про московську фірму „Дженсер", яка три роки тому запропонувала Нікопольському прядильному комбінатові допомогу в забезпеченні мазутом. Працівники комбінату записали розрахунковий рахунок московської фірми, на який можна перечислити гроші за мазут. Але перевели 1,725 мільйонів карбованців (тобто, понад 100,000 дол.) не на той рахунок, а на депозитний рахунок філії московської фірми „Дженсер" у запорізькому відділі „Градобанку". Цей рахунок не оподатковується, а відкрив його відразу після домовлень про постачання мазуту якийсь чоловік від імени фірми „Дженсер". Самої ж фірми „Дженсер" пізніше слідчі у Москві не знайдуть, як не знайдуть і її розрахункового рахунку. Але в травні 1994 року про це ще ніхто не знав. А саме 17-го травня в Запорізький відділ „Градобанку" прийшла людина, яка відкрила депозитний рахунок від фірми „Дженсер" і, як свідчать документи, зняла готівкою 1,466 млн. карбованців. Решту 258 млн. крб. дістав запорізький „Градобанк" за послуги.

Слідчі стверджують, що такої готівки в той день нікому видати не могли, бо такої суми в банку не було. Зате того ж дня в банку відкрито депозитний рахунок на ім'я дружини одного з працівників банку і на цьому рахунку з'явилося 1,410 млн. крб. Під час рослідування виявилося, що ця жінка нічого не знала про існування такого рахунку. Але про нього знав заступник директора запорізького відділу „Градобанку" Головін. Він же отримував з її рахунку відсотки, а згодом забрав усі гроші.

Слідство вважає, що до справи причетні директор запорізького „Градобанку", головний бухгалтер, начальник валютно-кредитного відділу, економісти, головний касир та дехто з інших касирів. Адвокати ж стверджують, що ці люди якщо й припускалися помилок, то через відсутність досвіду, а не задля крадіжок.

За підрахунками слідчих, заподозрені керівники запорізького „Градобанку" привласнили грошей вкладників і державних на суму понад два більйони карбованців. Банк працював з численими порушеннями. Наприклад, не звірялося ідентичність підписів при видачі грошей, не зберігалися бухгалтерські документи і таке інше. Чимало документів за минулі роки взагалі зникло за невідомих обставин. Працівники банку не мають спеціяльної освіти і досвіду праці в банках. Директор банку і його заступник за освітою — фізики, ще один заступник і головний бухгалтер — інженери, головний касир — театральний режисер.

Коли розпочалося слідство, майже всі керівники запорізького „Градобанку" перейшли на працю у новостворений у Запоріжжі комерційний банк „Еліта". Тут знову Сергієнко очолив банк, а Головін став його заступником.

Головіна сьогодні тримають у слідчій в'язниці, а всі інші дали підписку про невиїзд. Слідчі стверджують, що так звану московську фірму „Дженсер" вони вигадали, але адвокати, посилаючись на те, що слідство не має підтверджень цієї версії, домоглися, що судять їх не як організовану злочинну групу, а кожного окремо за конкретні порушення та крадіжки.

Цікаво, що, за інформацією журналіста, на захист одного з підсудних стали депутати України, які неодноразово клопоталися про звільнення його з-під варти. Натомість слідчі вважають, що саме він є головною особою у згаданій карній справі.

Д-р Володимир Боднар

ДЕЯКІ ЦИФРИ І ФАКТИ

Вже декілька років експерти констатують позитивну економічно-політичну рівновагу в світі. „Сімка", а тепер, з Росією, „вісімка" індустріяльних держав світу, на своїх конференціях аналізує різні аспекти ґльобальних проблем і завдань. НАТО поширює своє членство, мимо незадоволення Росії, на її колишніх сателітів. Росія залежна від західньої фінансово-економічної допомоги, мусить погодитися з цим.

Президент ЗСА Б. Клінтон зі своєю Адміністрацією спромігся на неабиякі успіхи як в економічному, так і політичному аспектах. В Боснії війна стихла, хоч досить допікає задавнений жидівсько-палестинський конфлікт, який загострюється через непоступливу політику ізраїльського прем'єра Нетанягу. На внутрішньому ринку ЗСА триває економічне зростання, вже протягом сімох років. Треба признати, що Ґрінспен, голова Федеральної ради валютних резерв, вже 10 років вміло маніпулює господаркою, у формі знижки чи підвишки, залежно від конкретних екологічних обставин відсотків для банків, і стримує інфляційний тиск та запобігає неґативним тенденціям, реґулює надто динамічне виробництво. Теперішнє економічне зростання є одним з найтриваліших, в порівнянні з 1960 і 1980 роками, які, щоправда, закінчилися рецесіями. Рецесія — це тільки один з неґативних циклів економіки, однак і вона не завжди перероджується у небезпечну, вже структуральну, фазу депресії. Консумпційні ціни зросли, в річному порівнянні, тільки до 2.4 відсотка, а безробіття впало до найнищого рівня за 24 роки — до 4.8 відсотка. Федеральна рада валютних резерв, аби зупинити інфляційний тиск, в березні 1997 року піднесла проценти для банків тільки на 1.4 відсотка, і це вже помогло. Були прогнози щодо нової підвишки в травні і липні 1997 року, але Ґрінспен ще стримався з цим. Він є дуже сильним та розважливим економістом і створив притаманний йому стиль „нової економіки". Біржа в ЗСА реаґує на позитивні економічні показники і чільний показник біржі, т. зв. індекс Дов-Джонса, перейшов вже межу 8,000, а деякі фінансисти передбачають і 10,000, ще в цьому році. Ніде правди діти, що ціни на біржі є інфляційні і треба сподіватися їх кореґування , тобто зниження, в майбутньому. Аби тільки цей процес проходив повільним темпом та лагідно.

У сьогоднішньому динамічному світі всі народи в якійсь мірі пов'язані між собою, так що катаклізми чи кризи, наприклад, у ЗСА, Японії, Німеччини, чи інших індустріяльних країнах, напевно позначаються у ґльобальному маштабі. Також можна запримітити, що в світі є тенденція до злук, союзів і консолідацій народів, очевидно на рівних правах і демократичних засадах. Є пляни з'єднання деяких европейських держав, покищо на економічній, а потім, може, і на політичній основі. Початок був зроблений на нарадах лідерів европейських держав в Маастріхті, Голляндія. Ідея з'єднання набирає ваги, хоч натрапляє і на великі перешкоди. З другої сторони, розвинуті країни хочуть і далі рухатися власним національним руслом. От недавно появилася вістка, що два найбільші банки в Німеччині об'єднуються і новий банк буде мати активів на 1.2 трильйона дол. Це колосальна потенціяльна сила в одних руках. Іншими словами — шлях до монополізації.

Демократична система і вільний ринок промощують шлях в світі, бо дотепер були найбільш доцільні. „Вільна економічна школа" Адама Смита утверджується і в новітній практиці. Тим часом система комунізму виявилася нереалістичною, деструктивною. Ця деструктивність характерна і для післякомуністичного періоду. Тому колишні совєтські республіки не можуть перейти до ефективних форм і способів господарювання. В Росії далі панує політично-економічний хаос. Бандитизм і мафіозність дуже поширилися. Росія накопичила колосальний атомовий арсенал, який є загрозою для цілого світу.

Недавно мали зустрічатися три найвищі церковні достойники в світі: а саме Папа Павло II, Патріярх Константинопольський Вартоломей і Патріярх Московський Алєксій, щоб обговорити справи співіснування, кооперації і екуменізму. На жаль, Українську Греко-Католицьку Церкву зовсім зіґноровано. В останньому мо-

(Закінчення на стор. 3)

Василь Худанич,
Ужгород

Спогади В. Шандора

Читачі в Україні і діяспорі уже знайомі з працями В. Шандора. У 1992 році в ЗСА вийшла його книга „Закарпаття: історично-правовий нарис від IX ст. по 1920". Вона дістала позитивну оцінку в українських істориків.

В кінці 1995 року у видавництві „Ґражда" в Ужгороді вийшов перший том спогадів В. Шандора. (Автор плянує видати свої спогади в трьох томах). Перший том торкається Карпатської України в 1938-1939 роках. Спогади цінні для нас як ще один живий голос творця, очевидця й учасника відчайдушної спроби встановлення державности на маленькому клаптику української землі.

За час, що проминув від далеких 1938-1939 років, офіційною совєтською історіографією було зроблено все, щоб зітерти той героїчний час із пам'яті нащадків, перекрутити події, заплямувати осіб, які були творцями Карпатської України. Тому кожне правдиве слово, кожен новий документ має історичну вагу. Пропонована читачеві праця вченого і громадсько-політичного діяча написана на основі дійсних історичних фактів, які підтверджені перевіреними джерелами, архівними документами, більшість яких вперше вводиться в науковий обіг. Джерелом спогадів стали особистий архів, який зберіг В. Шандор як архів представника уряду Карпатської України в Празі, особисті записи бесід, нарад, в який сам брав участь. Автор широко використав майже всю літературу, яка з'явилася в світі про події 1938-1939 років. Окремо слід назвати листування В. Шандора з колишніми керівниками Карпатської України, які опинилися за кордоном. Це не просто кореспонденція, а певне соціяльне замовлення, яке дослідник виконував для з'ясування і правильного висвітлення питання, якщо в нього не будо достатньо матеріялів, або в чомусь він сумнівався. Це є ще раз свідченням того, що автор спогадів суворо контролював свої твердження і, як він сам згадує, окремі сторінки переписував до десяти разів.

Автор широко використав і свідчення учасників подій 1938-1939 років в Закарпатті. Це своєрідні політологічні студії пережитого автором, але без перебільшення можна ствердити, що праці В. Шандора — це перше науково виважене і системне дослідження українських національно- та державотворчих змагань у контексті суспільно-політичних процесів Центральної Европи XX ст.

В. Шандор пише про деякі історичні події, які раніше не були вияснені або замовчувалися. Це, зокрема, торкається відносин між Головною Командою „Карпатської Січі" та урядом А. Волошина, діяльности мадярських, польських підпільних організацій в Карпатській Україні, ролі проводу ОУН та її спеціяльного відділу для Карпатської України в 1938-1939 роках. Автор надто ввічливо виправляє ті факти, і події які не були правильно представлені.

Він дає вичерпну характеристику провідним членам уряду Карпатської України та уряду федерації Чехо-Словаччини, керівництву „Карпатської Січі", зокрема молодим українським націоналістам, які були в керівному складі „Карпатської Січі" і які, не маючи досвіду державотворення, ставали часом на хибний шлях. Автор описує це доброзичливо, без нав'язування, а лише з метою, щоб показати, яку шкоду це причинило молодій Карпато-Українській державі. Як приклад можна навести, що В. Шандор, як представник уряду Карпатської України в Празі, домовився з генеральним штабом міністерства оборони Чехо-Словаччини про надання допомоги з боку чехо-словацької армії молодій військовій організації „Карпатська Січ". Згідно з цим домовленням, армія погодилася зайнятися вишколом „Карпатської Січі" в освоєнні легкою зброєю (кулеметами, мінометами). Для початкового піхотного навчання Січі від армії був призначений сержант І. Сарвалій, уродженець Хуста. Армія була готова передати Січі чотири тисячі рушниць і т. п. Після того мало розпочатися навчання з використання мінометів, легких гранат і летунської техніки. Та головна команда Січі не бажала співпрацювати з чеськими офіцерами, в т. ч. і українцями із Закарпаття, які служили в чеській армії. Таким чином, було втрачено можливість пристойно навчити січовиків користуватися легкою зброєю, і опір січовиків у трагічні березневі дні 1939 року угорським окупантам міг краще виглядати, зберегти життя нашим бійцям.

Дослідник наводить цікаві факти про генерала Прхала, який 7-го березня 1939 року був призначений повторно міністром внутрішніх справ Карпатської України і одноразово командуючим 12-ою армією (штаб її знаходився в Сваляві, і до призначення Прхала нею командував генерал Сватек, який прагнув захищати Карпатську Україну від мадярських загарбників). Генерал Прхала, будучи на цьому посту, вів таємні переговори з поляками про спільний польсько-мадярський кордон, зустрічався в Комарно з мадярами, яким пообіцяв, що не буде пролита мадярська кровпід час захоплення Закарпаття гортіївською Мадярщиною, та те, що він роззброїть „Карпатську Січ".

(Закінчення на стор. 3)

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про молодь тут і там

Молоде подружжя зі Львова, що пластує в ЗСА ціле літо, показує мені цілий ряд цікавих світлин зі Львова, з Гуцульщини, де часто таборують, з мандрівок Черемошем на човнах і з лещатарських таборів у Славську. Все цікаве і таке близьке. Але ось на одній світлині бачу хлопця з дуже нюйоркською зачіскою, немов з Другої авеню, тож відразу питаю: „А це хто? Чи він з Америки?"

У відповідь мої нові знайомі сміються, а Марко відповідає здивовано: „Чи ви думаєте, що у нас інакше, як у вас? Наша молодь тепер вже зовсім така, як тут, в Америці, хібащо ще дещо чемніша в розмовах. Чи ви думаєте, що вони не придивляються пильно до фільмів, до світлин у журналах, чи не слухають постійно музики „реп"? Все, що тут діється, є вже у нас. І не уявляєте, з якою швидкістю все переходить океан і континенти".

Справді, здається, що вже немає ніякої різниці поміж нашою молоддю тут і в Україні. Довідуємося про те не лише з уст гостей з України, але з кожного журналу, часопису, що їх дістаємо тут, а передусім із автопсії.

Ось недавно читала я у такому відомому часописі, як „Літературна Україна", репортаж зі світлинами про „супершоу на Печерську", влаштований для молоді, на який привіт прислав сам Леонід Кучма, оглядала світлини сотень молодих розентузіязмованих людей, яких важко було відрізнити від подібного образу в ЗСА на виступі тої чи іншої відомої і популярної групи — різниця хіба в тому, що „там" немає між глядачами чорних облич.

Ось читаємо у кожній майже газеті оголошення до кінотеатрів і на телевізійні програми і аж дивуюсь, скільки там висвітлюють дуже, а дуже низькоякісних змістом і акторами фільмів зі Заходу, включно з такими телесеріями як „Санта Барбара", „Деллас" чи фільм „Правосуддя завулків". А вже аж роїться від „шоу" і „хіт-парад". Правда, власних українських фільмів майже немає, а якби були, то хто б побачив їх за тою фільмовою „шмірою"?

Значить, не найкращі приклади дістає наша молодь з того вимріяного Заходу, що тепер стоїть для неї відкритий та доступний у кожному виді. То ж чи можна дивуватися нам взагалі, коли різниці між молоддю тут і там зовсім затираються блискавично і, на жаль, у неґативному напрямі? А шкода. Бо так хочеться, щоб не все неґативне та погане перещеплювалося так швидко і з такою силою. Так хочеться, щоб була таки різниця на користь „там", щоб залишилася принаймні ця різниця, яку подавав наш молодий друг зі Львова — у квітистій, розмовній мові.

А всеж, коли поглянемо на попередні десятки років нашого проживання тут, а не „там", то мусимо ствердити, що якось ми зуміли таки свою українську молодь хоронити від найгірших впливів довкілля. Таки впродовж тих довгих років випадки злочинности, уживання наркотиків чи надміру алькоголю серед нашої молоді були спорадичні і ми не мали нагоди аж зачасто знаходити у жовтій пресі українські прізвища. Але сьогодні в пресі з України щораз частіше з жалем читаємо про напади, крадіжки чи інші кримінальні вчинки малолітніх краян. Чи так швидко перещеплюються стереотипи і приклади з фільмової стрічки, чи просто необмежена свобода дає поганий вияв, далекий від очікуваного?

І ця свобода, на яку так всі чекали і яка є панівною на Заході, здається, стала для нас обосічним мечем, який вимагає застанови і ревізії певних понять і зформованих стереотипів. Та ж сьогоднішня молодь — це завтрішні зрілі громадяни, що вирішуватимуть долю світу. А наша молодь і тут і там— це ті, які завтра будуть брати у свої руки долю України й будувати її майбутнє. Часто чую тепер завваження, що Україна „стане на ноги", аж коли прийде до голосу наступне покоління, без рабських навиків з часів СССР. Але і ми мусимо старатися, щоб це покоління було також чесне, чисте і позбавленя поганих звичаїв, перещеплених із маскультури Заходу.

Як знайти ту виховну „середину", де ми не затуркали б це молоде, підростаюче наше майбутнє постійними докорами і апокаліптичними візіями „зґанґренованого майбуття", а дали можливість прояву тих позитивів, які пригодяться їм у будові України двадцять першого сторіччя?

О-КА

Спогади...

(Закінчення зі стор. 2)

Завдяки появі спогадів В. Шандора, ми сьогодні знаємо багато, що колись було таємним і про що знали тільки одиниці. Будучи керівником Представництва Карпатської України в Празі, від початку його створення аж до припинення його роботи, дослідник мав змогу спілкуватися з найвищими представниками федерального уряду, мати інформацію з перших рук, а також через своїх друзів, з якими звела його доля, зустрічати усіх міністрів уряду Карпатської України, давати їм інформацію і отримувати від них доручення і завдання. Ми нарешті знаємо постійний склад працівників цього органу, його функції і копітку робору. Автор спогадів наводить цікаві дані про фінансовий стан Карпатської України, про укладення трогових угод між Карпатською Україною та Німеччиною, Мадярщиною та Румунією, про допомогу, яку надавали чеські спеціялісти молодим закарпатським урядовцям під час переговорів з іноземними партнерами.

Завдяки особистій пильності В. Шандора, в Карпатській Україні були викриті мадярські та польські шпигуни, а також закарпатці, які співпрацювали з іноземними розвідками.

До цього часу ми знали, що п. Гофман був тільки німецьким консулом у Хусті, а зараз знаємо, що, крім цього, він був і представником німецької фірми, яка хотіла придбати весь маєток графа Шенборна, взамін чого обіцяла урядові Карпатської України 10 млн. марок позики. Все це вчасно було викрито.

Зі спогадів ми довідуємося, яку позицію займали до уряду Карпатської України русофіли, про їх підривну діяльність через газету „Днєвнік", яка виходила російською і чеською мовами в Празі, намагання цієї групи людей зірвати вибори до Сойму Карпатської України, їх протести до федеральних органів влади тощо.

У спогадах вперше наводиться секретне листування Гортія з Гітлером, яке замовчувалося і навіть раніше заперечувалося керівниками Мадярщини. На основі нових джерельних документів дослідник правильно робить висновок, що з січня 1939 року Гітлер продав „українську справу" і Карпатську Україну. Мадярська дипломатія і пропаґанда робили все можливе, щоб не допустити виборів до законодавчого органу Карпатської України — Сойму, бо позитивний наслідок цих виборів був би великим ударом по мадярських вимогах. Наслідки виборів здивували не тільки наших ворогів, але і наших друзів. Це була велика перемога національно-патріотичних сил Закарпаття.

За даними В. Шандора, засилка мадярських терористів в Карпатську Україну для дестабілізації становища, для вбивства патріотів краю, для організації хаосу не мала підтримки не тільки серед українського населення краю, але й серед мадярів.

Читач одержує цікаву, багату на події книгу, яка багатьом дасть можливість по-новому глянути на нашу історію в 1938-39 роках.

Мейплвуд відзначить річницю незалежности України

Мейплвуд, Н. Дж. — У вівторок, 5-го серпня, посадник Еллен Давенпорт тут, на публічному засіданні повного Міського комітету проголосила день 24-го серпня Днем Незалежности України.

Офіційний документ-грамоту посадник Е. Давенпорт вручила представникові української громади і головному радному УНС Андрієві Кейбіді.

На урочисті святкування річниці незалежности України, які відбудуться в будинку Міського комітету у п'ятницю, 22-го серпня, о год. 9-ій ранку з участю посадника міста, українських священиків, української громади Мейплвуду і околиці, запрошується тих українських приятелів, які своєю присутністю схочуть звеличати річницю незалежности України.

У той день перед будинком Міського комітету на маштi поруч американського прапору пишатиметься синьо-жовтий прапор незалежної України.

За додатковими інформаціями слід звертатися до радного УНСоюзу Андрія Кейбіди на число телефону: (201) 762-2827.

Освітньо-Культурний Центр влаштував вечір в Музею мистецтва

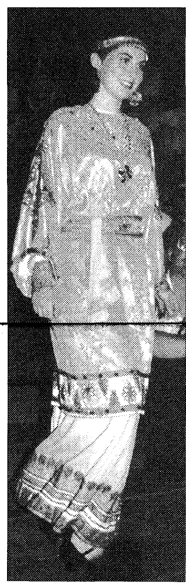
Філядельфія. — Тут у середу, 9-го липня, Український Освітньо-Культурний Центр влаштував багатий концерт в престижевому приміщенні філядельфійського Музею мистецтва. Концерт під назвою „Мозаїка української культури" включав народні танці, клясичний балет, музику, писанки, показ української історичної ноші, фільм, українські страви, напитки і тому подібне.



Ансамбль „Волошки"

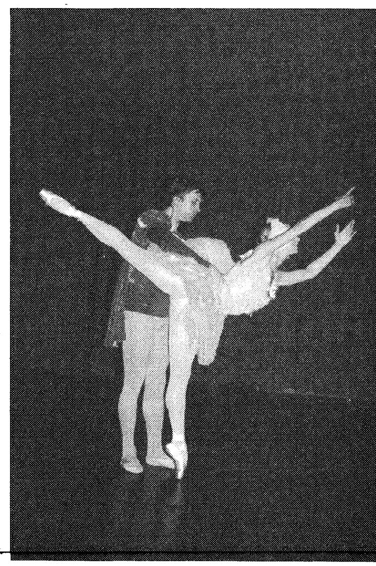
Координатор музею Л. Гендрікс висловила велике захоплення програмою і казала, що вона ніколи не сподівалася такої багатої програми і такого задоволення публіки. Вона висловила бажання в скорому часі спонзорувати нову імпрезу з УОКЦентром і хоче співпрацювати з представниками української громади в майбутньому. Понад 1,500 осіб прибули на цю цікаву імпрезу.

Програма почалась українською музикою, і тоді президент центру інж. Борис Захарчук офіційно відкрив програму та привітав усіх присутніх і побажав всім приємного вечора.



Лариса Гордиська моделює княжий одяг

Ведучою програми була Орися Гевка, екзекутивний директор Центру, котра вміло і професійно провадила вечором. В першій частині був виступ балету, в якому брали участь колишні зірки з Донецького балету. Мистецький керівник Володимир Шумейко. Виступ був під музику Мирослава Скорика.



Танцюристи Ірена Матіяш і Олександер Бойцов

Наступною точкою був показ історичної ноші від II до XVIII століття. 18 молодих людей з Філядельфії, як також з Ню Йорку та Балтимору, брали участь. Строї були позичені від 64-го Відділу СУА в Ню Йорку.

Динамічний виступ танцювального ансамблю „Волошки" невимовно захопив публіку, а кінцевий танець „Гопак" викликав грімкі оплески.

Під час програми було відкрите інформаційне бюро про українську культуру, виставка писанок, українські страви і напитки. Після програми був висвітлений фільм „Тіні забутих предків" і виставка скульптора Олександра Архипенка.

На закінчення програми була виграшка поїздки в Україну, яку подарувало туристичне бюро „Діяспора".

Представники телевізійної програми „Вікно в Америку" з Вашінґтону накручували цілий виступ, який був висвітлений в Україні в суботу, 19-го липня ц. р.

Всім виконавцям належиться подяка за такий успішний вечір. Особливе признання заслуговує Орися Гевка, яка вложила багато праці у підготову цієї програми.

МІЖНАРОДНА ПРОФСПІЛКА ТІМСТЕРС і підприємство достави пакунків ЮПС, якого 185,000 водіїв, вантажників і сортувальників розпочали крайовий страйк у понеділок, 4-го серпня, погодились у четвер, 7-го серпня, відновити переговори, щоб все ж таки пробувати дійти до порозуміння і закінчити згаданий страйк. Обидві сторони погодились повернутися до стола переговорів, на котрих головує Джан Калгун Веллс, посередник від Федеральної служби роздумів і примирення.

Деякі...

(Закінчення зі стор. 2)

менті Патріярх Алєксій відмовився приїхати. Дуже дивним є те, що Апостольська Столиця все ще вірить в якесь порозуміння з росіянами. Російські церкви, добре відомо, все захищали російський шовінізм і імперіялізм, співпрацювали з царями, а потім з комуністами. Не так давно відбувся спір між Вартоломеєм і Алєксієм відносно юрисдикції Естонської Церкви, яка не схотіла покоритися Москві. В результаті Патріярх Алєксій зірвав зв'язки з Патріярхом Вартоломеєм. Так само російські шовіністи в Державній думі домагаються заборони всяких релігій, зокрема, католицької, на терені Росії. Це дуже діткнуло Папу і ватиканську „остполітик" в цілому. А де ж свобода релігій, яку так часто в Росії маніфестують? Недавно підписану на 20 років угоду України з Росією в справі Севастополя та Чорноморської фльоти деякі наші політичні експерти піддають гострій критиці, маючи на увазі той історичний факт,що Москва ніколи не додержувалися ніяких домовлень і договорів.

В Україні не є весело, але йде до кращого. Гривня стоїть досить високо, інфляцію приборкано, тіньова спекуляція зменшилася, приватизація поширюється, платні потрохи виплачується. Ключевою справою в Україні є підготова до виборів у березні 1998 року. Треба унеможливити перемогу лівих. Якщо демократи належно не об'єднаються, то програють вибори. Президент Кучма активно підписує корисні договори з іншими державами. Тим часом внутрішні проблеми в Україні вимагають значно більшої уваги до себе з боку влади.

Позика для парафії, а не Архиєпархії

У статті учасника, під заголовком „Той день наші парафіяни не забудуть", поміщеній у „Свободі" з 23-го липня ц.р., що парафія св. апп. Петра й Павла в Джерзі Ситі дала позику в сумі 35.000 дол. Українській Філядельфійській Архидієцезії, бо Архидієцезія перебуває у труднощах. Це твердження не є згідне з правдою. Філядельфійська Архиєпархія не є у фінансових труднощах, і вона не просила і не одержала позики від парафії в Джерзі Ситі. Митрополит Стефан, голова Архиєпархії, дозволив парафії Непорочного Зачаття Пресвятої Богородиці у Філядельфії, настоятелем якої є Владика Володимир, затягнути позичку від парафії св. апп. Петра й Павла в Джерзі Сити на суму 300,000 дол. на 2 відс., а парафії в Джерзі Ситі Митрополит дав дозвіл уділити таку позику. Так, як парафія Непорочного Зачаття у Філядельфії належить до Архиєпархії, так і парафія св. апп. Пета і Павла належить до Архиєпархії, але вони є окремими адміністративними одиницями.

**Владика
Володимир Паска**

В Ню Йорку вшанували подружжя Бачинських і Є. Голюку

31-го липня в Постійному представництві України при ООН відбулася церемонія вручення почесних грамот Міністерства Охорони Здоров'я України Марії та Юліянові Бачинським та Євгенові Голюці з Ню Йорку.

Вже понад два роки подружжя Бачинських та Є. Голюка надають важливу допомогу Житомирському обласному дитячому будинку для сиріт. Саме завдяки цим людям з добрим, чуйним серцем маленькі сироти віком від одного до трьох років, які мешкають у цьому будинку, не мають нестачі ні в одязі, ні в харчах, ні в ліках, ні у вітамінах, ні, навіть, у чудових іграшках. Лише цього року подружжя Бачинських відправили до будинку близько 5 тонн продуктів харчування.

Вручаючи почесні грамоти, постійний представник України при ООН Анатолій Зленко відзначив важливість внеску, який роблять М. і Ю. Бачинські та Є. Голюка у справу допомоги дітям України. Їх благородна діяльність, підкреслив він, є прикладом для наслідування не лише для представників української громади в ЗСА, а й для підприємців у самій Україні.

Нагороджених привітали також генеральний консул України в Ню Йорку Віктор Крижанівський та президент Українського Конґресового Комітету Америки Аскольд Лозинський.

**Постійне представництво
України при ООН**

Ділимося сумною вісткою, що в середу 6-го серпня 1997 р. в Арлінгтоні, Ва. упокоїлася в Бозі дорога МАМА і БАБЦЯ

бл. п.

ОЛЬГА ПОПОВИЧ-ПЕРЛОВИЧ

нар. 3-го квітня 1909 р. в Україні, донька Теодата Поповича-Матківського і Анни Карачко-Баран, вдова по св. п. Йосифові Перловичеві.

ПОХОРОН відбудеться в суботу 9-го серпня 1997 р. на цвинтарі св. Йосифа в Томс Рівер, Н. Дж.

Залишені у смутку:
донька — МАРТИ СМИТ з мужем МАРТИНОМ
двоє внуків.

Вічна їй пам'ять!

Ділимося сумною вісткою, що 7-го серпня 1997 р. по тяжкій недузі упокоївся в Бозі наш найдорожчий ТАТО, ДІДУСЬ і ШВАҐЕР

бл. п.

інженер-агроном РОМАН ҐУЛЯЙ

нар. 17-го квітня 1908 р. в Нестаничі, Україна.

ПАНАХИДА за спокій душі покійного Романа відбудеться у неділю 10-го серпня о год. 7-ій веч. в Hartman Funeral Home, 2830 Nottingham Way, Hamilton Township, N.J.

ПОХОРОННІ відправи відбудуться у понеділок 11-го серпня о год. 9:30 ранку в українській католицькій церкві св. Йосафата у Трентоні, Н. Дж., а відтак на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Залишені у смутку:
син — РОБЕРТ БОРИС ҐУЛЯЙ з дружиною АРЛІНОЮ та синами РОМАНОМ, МАРКОМ І ЕРИКОМ
шваґерки — ЛЮБА МРИГЛОЦЬКА та
— ВІРА ЯВОРСЬКА з дочкою НАДЕЮ ЯВОРСЬКОЮ
шваґер — ВОЛОДИМИР ДЕМЧУК з дружиною ТАНЕЮ та дочками ЛЮБОЮ ДЕМЧУК та ТАНЕЮ ҐАЙ з родниною
та родина в ЗСА й Україні.

Замість квітів просимо складати пожертви на Ukrainian American Veterans Humanitarian Program, c/o Michael Fedirko, 207 Raritan Rd., Linden, N.J. 07036.

ПРОБЛЕМИ ДАЛЬШЕ НЕ ПОКИДАЮТЬ російської космічної станції „Мір" і примушують її господарів турбуватися долею космонавтів і майбутністю станції як такої. У вівторок, 5-го серпня, коли у космос запущено ракету з двома космонавтами, котрі займуться конечною направою станції, тричлення залога станції намагалася давати собі раду без двох генераторів, які продукують кисень, що якраз перестали функціонувати. Офіційні чинники керівництва контролі станції „Мір" відразу зазначили, що залога не знаходиться покищо в небезпеці, все ж таки це було ще одним ударом по російській гордості щодо їхньої космічної програми.

МІЖНАРОДНА ГРОМАДСЬКІСТЬ у вівторок, 5-го серпня, гостро скритикувала надто жорстокі заходи Ізраїля супроти Палестинського управління в останніх шести днях, які були наслідком терористичного нападу в середу, 30-го липня, в Єрусалимі, де загинуло 13 осіб. Все ж таки, міжнародні державні провідники, а зокрема провідники арабських країн, уважають, що Ізраїль має надто великі вимоги до Ясіра Арафата, коли йдеться про приборкання тероризму.

Відбулося ліквідаційне засідання Реґіонального Українського Олімпійського Комітету у Філядельфії

Горшам, Па.(М. Б-й). — Тут в українському спортовому центрі „Тризубівка" дня 13-го червня ц. р. відбулося ліквідаційне засідання Реґіонального Українського Олімпійського Комітету у Філядельфії, в якому взяли участь: Ігор Чижович — голова, Ярослав Козак — заступник голови, Іван Скіра — секретар-касир, Віра Андрейчик — господарський координатор і Методій Борецький — пресовий координатор.



Члени Реґіонального Українського Олімпійського Комітету у Філядельфії (зліва): інж. М. Борецький, і інж. І. Чижович, В. Андрейчик, Я. Козак і інж. І. Скіра.

Головною метою згаданого комітету було придбання фондів на допомогу українським спортовцям з України, які брали участь у зимовій Олімпіяді в 1994 році в Ліллєгаммері, Норвегія, і літній Олімпіяді в 1996 році в Атланті, Джа.

Комітет перевів ряд збірок, на які щедро відгукнулися українські товариства і індивідуальні особи та влаштував Передолімпійське Спортове Джемборі, яке відбулося від 27-го до 29-го травня 1995 року. Згаданий фонд осягнув суму 52,820.79 дол., яка була розділена як слідує: на зимову Олімпіяду — 21,000 дол., на літню Олімпіяду — 27,089.55 дол., на участь України в триатлоні на Гаваях в 1996 році — 1,000 дол. і на фонд вишколу українських спортових тренерів — 3,731.24 дол. Всім жертводавцям належиться щира подяка за їх пожертви.

Згаданий комітет діяв при УСО „Тризуб" у Філядельфії. Всі фінансові трансакції комітету були контрольовані Контрольною комісією УСО „Тризуб". Національний Олімпійський Комітет України висловив щиру подяку філядельфійському комітетові та українській громаді Філядельфії і околиць за їхню допомогу в листі з 19-го грудня 1996 року в якому, між іншим, сказано: „Прийміть щирі поздоровлення з нагоди наступаючих свят Нового Року і Різдва Христового. Зичимо Вам і нашим щирим друзям веселих і радісних свят, нових звершень. Сподіваємося на дальшу нашу з Вами співпрацю. З Новим Роком. Валерій Борзов, президент НОК України".

Помер д-р М. Мичковський

На 88-му році життя, у своєму домі в Пармі, Огайо, після довготривалих і тяжких недуг, 20-го липня ц.р. відійшов у вічність ще один із заслужених членів нашої спільноти, як також довголітній член Українського Народного Союзу, д-р Мирослав Мичковський. Ким він був і чим він прислужився нашій батьківщині і нашій спільноті?

На його похоронах 22-го липня д-р Зенон Голубець сказав, що покійний Мирослав Мичковський народився 1-го вересня 1909 р. в Чернівцях — столиці нашої Буковини, де одержав як народню так і гімназійну освіту. Студії ветеринарної медицини відбув в університеті Букарешту, де також захистив докторську працю. Впродовж студентських років покійний належав до української студентської корпорації „Чорноморе", в якій брав активну участь, а влітку під час вакацій навчав дітей у Чернівцях в приватній школі української мови, якої уряд не дозволяв вчити в державних румунських школах. Після отримання диплому покійний почав свою професійну працю в Бесарабії, де працював до вибуху II світової війни. Коли в 1940 році Буковину зайняли румуни, він виїхав до Косова в Галичині, де працював як ветеринарний лікар до поновного приходу совєтської влади в Західну Україну. Але під тиском українського збройного спротиву большевицькі війська в кінці червня 1941 року покинули місто Вижницю. І тоді, як читаємо в капітальній праці „Буковина — її минуле і сучасне", виданій в 1956 році на 958 сторінках, діяльність д-ра Мичковського набирає нового і дуже важливого характеру.

З доручення ОУН, читаємо там на стор. 403, було організовано на всю Вижниччину „Тимчасовий Український Комітет" на чолі з М. Мичковським, який перебрав у свої руки всі громадські установи.

Як зазначив у своїй промові д-р Голубець, на



д-р М. Мичковський в молодому віці.

початку 1944 року покійний став у ряди Української Дивізії „Галичина", де після вишколу одержав звання підстаршини. Брав участь у боях у Словаччині, південній Австрії та Югославії. Після капітуляції Німеччини, д-р Мичковський став жителем в одному з переселенчих таборів, де запізнався і в 1946 році одружився з Любомирою, з Лисих, Мичковською. В 1949 році вони переселилися в Америку, до далекого західнього стейту Монтана, де покійний працював сім років. Потім родина Мичковських переселилася до містечка Порт Клінтон, де покійний працював ще сім років. Нарешті, в 1962 році він отримав працю в стейтовому управлінні здоров'я в Клівленді, де проживав до кінця свого життя.

Крім д-ра З. Голубця, на Панахиді в пошану покійного з промовами виступали також Василь Ільчишин, інж. Іван Фур, Іван Грабець та від імени дивізійників промовляв голова УЗО маґістер Василь Ліщинецький. В. Ільчишин зазначив, що добро національного виховання української молоді в Школі Українознавства покійному найбільше лежало на серці. Його головною метою було дати тут народженій молоді найбільше знання про Україну, її історію і культуру. Вивчити та закріпити українську мову та зберегти в ній українську ідентичність. Повних 11 років посвятив він праці в управі Товариства Рідна Школа, в тому числі 4 роки, як голова товариства. Своїм довголітнім досвідом покійний намагався завжди служити новим членам управи та дбати, аби праця була якнайбільш продуктивною та корисною для Школи Українознавства, як також і для Товариства Рідна Школа.

Інж. І. Фур зазначив, що покійний завжди був великим прихильником задумів та ідей Патріярха Йосифа Сліпого, довгі роки борючись за збереження національного та релігійного об'єднання. А Р. Грабець сказав, що з покійним завжди було дуже приємно дискутувати на різні теми, і хоч слухач міг мати свою думку на те чи інше питання, проте Мичковському часто вдавалося переконувати його.

Покійний залишив трьох синів — Михайла, Ігоря та Юрка, які мають вищі освіти та є добрими фахівцями у своїх професійних ділянках.

Д-р Юліян Мовчан

АМЕРИКАНСЬКІ СЛІДЧІ БЕЗПЕКИ дальше переглядають грузи розбитого в Гуам корейського пасажирського літака, щоб з'ясувати причину його катастрофи. Джордж Блек з Крайової ради безпеки транспортації сказав репортерам засобів масової інформації, що ще завчасно робити будь-які висновки щодо причин цього нещастя, котре несподівано обірвало життя 227-ом пасажирам з усіх 254-ох.

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ЕМІЛІЯ КОСТЬ член УНС Відд. 358-го Т-ва „Львів" в Пармі, Огайо померла 15-го лютого 1997 року на 79-му році життя. Нар. 1918 року в Клівленді, Огайо членом УНС стала 1937 року. Залишила у смутку мужа Івана, синів Роберта і Доналда; внуків Миколу, Даррін, Ренді і Коррі; правнука Брендона. Похорон відбувся 17-го лютого 1997 року на цвинтарі Бруклин Гайтс в Клівленді, Огайо.

Вічна Їй Пам'ять!

З. М. Голубець, секр.

МИХАЙЛО БОДНАРУК член УНС Відд. 174-го Т-ва „Ватра" в Дітройті, Миш. помер 16-го квітня 1997 року на 78-му році життя. Нар. 17-го жовтня 1919 року в Товмачику, Коломия, Україна. Залишив у смутку дружину Анну, дочок Алу Еріку і Віру; внуків Марка, Олеся, Таню і Лесю; правнуків Олеся і Христину. Похорон відбувся 19-го квітня 1997 року на цвинтарі Резурекшен в Клінтон, Миш.

Вічна Йому Пам'ять!

Віра Кривий, секр.

ІРЕНА ЗУРЕК член УНС Відд. 45-го Т-ва „Любов" у Філядельфії, Па. померла 15-го листопада 1996 року на 74-му році життя. Нар. 1922 року у Філядельфії, Па. Членом УНС стала 1948 року. Залишила у смутку мужа Волтера і сина Івана. Похорон відбувся в Стов Гарбор, Н.Дж.

Вічна Їй Пам'ять!

Микола Пришляк, секр.

СТЕФАНІЯ ГНАТОВИЧ член УНС Відд. 292-го Т-ва ім. св. Івана Хрестителя в Дітройті, Миш. померла 15-го травня 1997 року на 86-му році життя. Нар. 5-го вересня 1910 року в Ню Йорку, Н.Й.. Членом УНС стала 1944 року. Залишила у смутку 3-ох синів і 6 дочок. Похорон відбувся 17-го травня 1997 року на цвинтарі св. Ядвіґи, в Дірборн Гтс., Миш.

Вічна Їй Пам'ять!

Ірена Прийма, секр.

МИХАЙЛО БУСКО член УНС Відд. 102-го Т-ва свв. Петра і Павла в Клівленді, Огайо помер 3-го травня 1997 року на 76-му році життя. Нар. 16-го листопада 1921 року в Клівленді, Огайо. Членом УНС став 1938 року. Залишив у смутку брата Геррі, сестер Анну Мудрик і Гелен Антолл, племінників і племінниць. Похорон відбувся 7-го травня 1997 року на цвинтарі Бруклин Гайтс в Брукліні, Огайо.

Вічна Йому Пам'ять!

Микола Бобечко, секр.

ТЕОДОР КАХНИЧ член УНС Відд. 170-го Т-ва ім. Українська Січ" в Джерзі Сиmaking, Н.Дж. помер 1-го травня 1997 року на 74-му році життя. Нар. 1922 року в селі Гірський Миколаїв, Україна. Членом УНС став 1969 року. Залишив у смутку дружину Христину, доньок Лесю і Любу з чоловіками і двоє внуків. Похорон відбувся 5-го травня 1997 року на цвинтарі Святого Хреста в Норт Арлінґтон, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Володимир Білик, секр.

ҐЕНОВЕФА ДЕЙВІС член УНС Відд. 44-го Т-ва „Українська Січ" в Нортгемптоні, Па. померла 9-го березня 1997 року на 70-му році життя. Нар. 13-го травня 1926 року в Назарет, Па. Членом УНС стала 1944 року. Залишила у смутку мужа Івана, синів Джеффрі й Івана, внуків Рейлі, Лоґен і Дейвіс, брата Франка Гурина. Похорон відбувся 12-го березня 1997 року на цвинтарі Окленд в Індіяна, Па.

Вічна Їй Пам'ять!

Мартин Шишка, секр.

ВАСИЛЬ ПОПТИК член УНС Відд. 147-го Т-ва ім. св. Михаїла в Аллентавні, Па. помер 30-го травня 1997 року на 89-му році життя. Нар. 7-го березня 1908 року в Україні. Членом УНС став 1965 року. Залишив у смутку племінників, пасерба Алекса Байду і двоє правнуків. Похорон відбувся 3-го червня 1997 року на цвинтарі укр. прав. церкви св. Марії у Вайтголл Тавншип, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Дженіс Мілінічик, секр.

ЛЮБОМИР БОГДАН ПЕРЕЙМА член УНС Відд. 360-го Т-ва „Рідна Школа" в Баффало, Н.Й. помер 25-го червня 1997 року на 40-му році життя. Нар. 1957 року в Баффало, Н.Й. Залишив у смутку маму Орисю, сестру Марту, братів Романа з дружиною Оксаною й Ігоря та братанку Лісю з мужем Марком. Похорон відбувся на цвинтарі Мт. Калварі в Баффало, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Осип Гаврилюк, секр.

ГІЛЬДА МУРИН член УНС Відд. 387-го Т-ва „Любов" у Віллімантик, Конн. померла 18-го червня 1997 року на 63-му році життя. Нар. 1933 року у Вествудсайс, Анґлія. Членом УНС стала 1978 року. Залишила у смутку мужа Вілліяма. Похорон відбувся 21-го червня 1997 року на цвинтарі св. Йосифа у Віндгам, Конн.

Вічна Їй Пам'ять!

І. Олійник, секр.

ЕНН К. РАССЕЛ член УНС Відд. 264-го Т-ва „Український Тризуб" в Карнеґі, Па. померла 5-го вересня 1996 року на 79-му році життя. Нар. 7-го вересня 1996 року в МекКіс Ракс, Па. Членом УНС став 1934 року. Залишила у смутку племінника Волтера Косяка. Похорон відбувся 7-го вересня 1996 року на цвинтарі Квін оф Гевенс в Пітерс Тавншип, Па.

Вічна Їй Пам'ять!

Секретар


Пам'ятаймо про Україну!
СВОБОДА
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК
5 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ВІВТОРОК, 5-го ГРУДНЯ 1995 р. Ч. 230. РІК CII.
Безробіття досягло 33 відсотки
Б. КЛІНТОН ЗАТВЕРДИВ БЮДЖЕТ ПЕНТАҐОНУ
Данія ратифікувала угоду про співпрацю між Україною та Европейським союзом